雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公照啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大鑊小酌 園守應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼殷勤
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元弍五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十弍本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元弍五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至弍毛五 十足通用
空函槪不答覆
電話 MU.四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

估計在一九六六年後 香港人口將達四百萬

香港訊。港督柏立基在施政報告中談到香港之「基本問題——人口」。他指出。去年。戶口統計署完成了一九六一年以來第一次全面戶口統計工作。現在。製表工作將近完成。全套三冊的戶口統計之報告第一。二冊正在付印。港督說。「一九六一年三月初。香港的人口約有三百一十三萬。我們知道每年的人口增加率約爲百份之三又七分一。那麼。現在人口數目約是三百二十二萬五千人了。我們必須面對到一九六六年或一九六七年達到四百萬人口的形勢。作爲我們製訂今後五年計劃的基礎。」他指出。根據資料顯示。有百分之四十以上的是十五歲以下的少年人。百分之十六是五歲以下的兒童。他說。這種情形。對於就業和教育兩個問題。都具有重大意義。報告書提示了一項事實。就是失業人數不多。同時最近印就的就業人數數字。顯示低於正常就業數字亦不如想像之大。因爲除若干特別情形。例如建築業僱用散工及荃灣區有很多工人係按日計工資之外。大部份的就業人員。據說都是永久受僱和按月計薪的。」

人口最密之處 每畝二千八人

在卑利街和威靈頓街周圍

香港訊。香港的人口密度如何。香港人口最密是那一地區。港督之施政報告中有此答覆。他說。「香港市區有些地段。似乎已成爲世界上人口密度最高之地方。在十四個人口密度最高之戶口統計區。計有一十八萬四千四百人住在七十八分又三分一英畝地方之內。其次之十六個區有一十九萬四千七百人住在一百三十四又四分三英畝內。人烟最稠之區域是卑利街和威靈頓街週圍之三點八四英畝之地方，那裏之人口密度是每英畝有二。八一九人。」

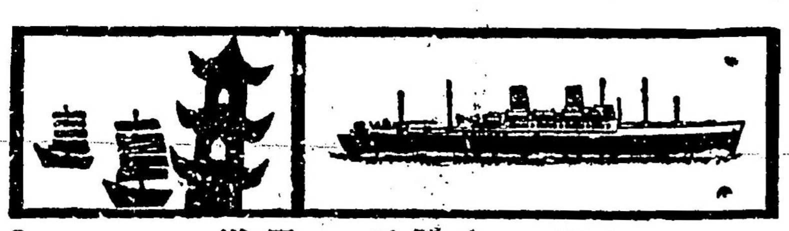
港府公務員薪俸 一年三億七千餘萬

每個市民要負担百餘元

香港訊，根據四月一日開始之下一會計年度預算透露。一九六二至六三年的政府薪俸總額是三億七千八百六十萬元。此數包括是三千六百一十七個新職位之退休金及薪給在內。平均每個市民要負担一百一十餘元。

政府之薪俸金（包括退休金）一九五八至六〇年之總額是二億六千四百萬一十元。一九六〇至六一年是三億零八百七十萬元，一九六一至六二年經改正後的估計數字是三億三千六百萬元。

下轉第二版



總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祗需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元登屬房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
威爾遜總統 三月十四日
克利夫蘭總統 四月八日

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司
總代理雲哥華均安號 QUON ON COMPANY LTD.

Chang Sing Loong Co.,
G. P. O. Box 224
Suva, Fiji Island,

廣告：
本號常備供銷
石斑，紅鱲，白鱲鹹魚：
去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。
各埠客商，交易議訂，函詢即覆：
南太平洋飛枝島
蘇化埠昌盛隆公司謹啓

MH能使你的歡樂較久耐的。如你施用MH你與您的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。MH能使你的表演達到十全。而在你未情願的時。可以控制免達最高的潮。幷保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。MH乃新製科學式的香膏。易於施用兼絕無有害的。請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。

各大藥房均有代理

本公司地址：
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大厦建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

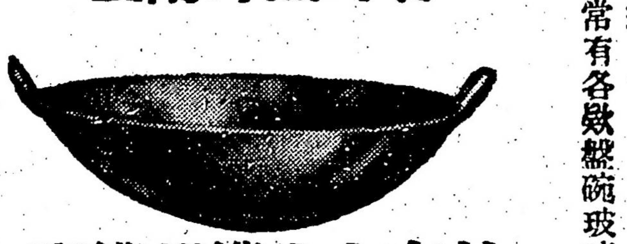
吳如桐自動爐汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嚜。廚刀肉刀。樹仔嚜剪刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧。額外歡迎。業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯廚房用具，餐刀义，發行價目發售。

花旗加厚鋼鐵鍋
寸度由十二寸
至廿八寸
有耳無耳兩種



幷有大小鑊蓋鑊脚
刀樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓

總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO, 104 PENDER ST., E VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

大減價十五天 買一送一
奇異藥水 大罇壹元五毛 弍號九毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罇壹元五 小罇九毛
以上兩種良葯買兩罇送壹罇 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

國產佳品 大批抵步！
大連蘇炸卽魚．上海蜜糖．
松花江炆白魚．純辣椒油．
山東煙台鯖魚．豆豉辣醬．
珠江烏豆塘魚．正豉油膏．
按期運到。大量供應。

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

大金錢龜
美國朗埃崙 趕到

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂報表
Name ....
Address ....
City ....
報費全年弍元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, Vancouver, 4, B. C.

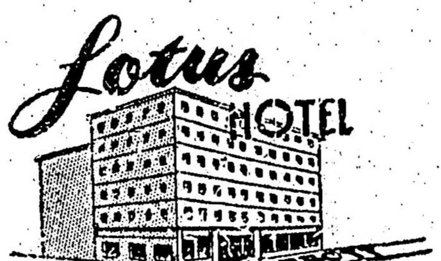
東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 熱氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙委託
竭誠歡迎
司理關邦健謹啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 熱氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理甄法明 周國林 啓

加拿大雲高華 唯一華人旅業權威
蓮花大旅店 — 百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445